

## 2. Preparação do Chá de Ervas

## 2.1 Apresentação

O chá de ervas é um tipo de chá feito à base de ervas medicinais chinesas em Guangdong, Hong Kong e Macau, de acordo com o clima e as condições ambientais locais. Inspirado nos princípios da medicina tradicional chinesa, o chá de ervas tem sido desenvolvido ao longo do tempo para a prevenção de doenças e, em paralelo com a evolução de estudos médicos, possui efeitos antipiréticos e antitóxicos, saciando a sede e dissipando o calor e a humidade do corpo quando consumido. Existem vários tipos de chá de ervas, que estão associados a diferentes métodos de preparação e terminologias.

O chá de ervas evoluiu gradualmente desde os inícios da dinastia Qin até ao período das dinastias Tang e Song, começando por ser considerado como um recurso medicinal tradicional e acabando por ser adoptado na vida quotidiana da população. Durante a dinastia Jin Oriental, o farmacêutico Ge Hong mudou-se para sul, para a região de Lingnan, onde se dedicou ao estudo de receitas medicinais para tratar doenças febris epidémicas. O seu livro sobre medicina chinesa deu origem à formação e ao desenvolvimento do Chá de Ervas, sendo as conclusões de gerações posteriores de médicos de Lingnan baseadas nessa vasta experiência, e no tratamento de doenças febris epidémicas, que tanto contribuíram para a formação da cultura do chá de ervas de Lingnan. É através desse livro que as receitas e a terminologia da medicina chinesa continuam a ser transmitidas de geração em geração<sup>1</sup>. Em Macau, existe uma longa tradição no consumo de Chá de Ervas, o qual pode ser adquirido em farmácias chinesas, onde o chá é empacotado para ser preparado em casa, ou em casas de chá, aonde é servido já pronto para beber. Nos finais da década de 1950, havia mais de uma centena de casas de chá de ervas nas ruas de Macau, evidenciando assim a forte presença deste tipo de chá na vida da população local. No período entre a década de 1970 e inícios da década de 1990, com a influência da cultura alimentar ocidental e a diversificação dos produtos alimentares em geral, a indústria do chá de ervas sofreu um retrocesso, tendo apenas recuperado em finais da década de 1990<sup>2</sup>.

O chá de ervas é feito à base de ervas medicinais chinesas processadas, frias ou frescas, e com um ou mais sabores. Entre os 24 tipos de chá mais comuns contam-se o chá de cinco flores (*wu hua cha*), o chá de ervas de Shaxi (*sha xi ling cha*), o chá de ervas osso de galinha (*ji gu cao*), o chá de sementes de cânhamo (*huo ma ren*), o chá de *Spica Prunellae*, *Folium Mori* e *Chrysanthemum* (*xia sang ju*), o sumo de cana-de-açúcar de bambú e *Rhizoma Imperatae* (*zhu zhe mao gen shui*), etc. As fórmulas de chás de ervas variam ligeiramente consoante a loja de chá, sendo que cada loja cria as suas próprias receitas, transmitindo-as hereditariamente de geração em geração. Antigamente, havia várias lojas de chá de ervas muito célebres em Macau, incluindo a Tai Iau Ik Leung Cha, o Departamento de Chá de Ervas da Hin Kei Bing Ka, a Tai Sing Kung, a Fok Wa Kei, a Tai Heung Lei, a Sam Hang Nga, a Pak Ka Cheung, entre outras.

## 2.2 Continuidade

Hoje em dia, o chá de ervas continua a ser consumido diariamente pela população local como bebida terapêutica, incluindo o chá preparado em lojas especializadas, bem como o chá adquirido em farmácias chinesas e preparado em casa, estando ainda disponível uma grande variedade de

<sup>1</sup> Candidatura da Preparação do Chá de Ervas a património, número do processo do Instituto Cultural: ICHCN-002.

<sup>2</sup> Huang Yihui, Situ Bingfu, Liang Yanqiu, Tan Yongqiu, Liang Liyi: “História das Lojas de Chá de Ervas de Macau”, *O Chá em Macau*, Serviços Culturais e Recreativos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, Setembro de 2008, p. 102.

produtos de marca de fácil ingestão, feitos à base de receitas tradicionais de chá de ervas, incluindo produtos granulares, chás em saqueta e bebidas em pacote ou garrafa. Efectivamente, o consumo de chá de ervas permite diminuir o “calor interno” e faz parte, ainda hoje em dia, da vida quotidiana da população.

Em 2006, no seguimento da candidatura apresentada conjuntamente por Macau, Cantão e Hong-Kong, a Preparação do Chá de Ervas foi inscrita no 1.º lote da Lista Nacional de Manifestações Representativas do Património Cultural Intangível da China. Posteriormente, em 2017, a Preparação do Chá de Ervas foi inscrita no Inventário do Património Cultural Intangível de Macau.

### 2.3 Declaração de Valor Cultural

O chá de ervas é uma bebida feita à base de diferentes misturas de ingredientes e que evoluiu ao longo de vários séculos, sendo consumida pela população da região de Lingnan para efeitos de prevenção de doenças e manutenção diária de boa saúde. Incorporando a cultura de Lingnan, o chá de ervas é uma materialização da sabedoria popular e um produto cultural adaptado ao ambiente natural da região. Estabelecendo um elo de ligação entre a alimentação e a medicina, com base nos princípios da medicina tradicional chinesa, o chá de ervas acabou por ser integrado na cultura alimentar, constituindo assim uma bebida de consumo terapêutico diário muito popular e de grande representatividade na região de Macau e também de Lingnan.

### 2.4 Referências Fotográficas



Fig. 1

Ervas usadas na preparação do chá de ervas.



Fig. 2

O chá de ervas tem normalmente um tom castanho escuro.



Fig. 3

Departamento de Chá de Ervas de uma pastelaria tradicional de Macau (1968).

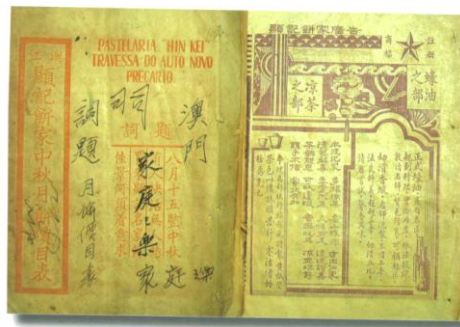


Fig. 4

Anúncio sobre o departamento de Chá de Ervas de uma pastelaria tradicional de Macau.



Fig. 5

Hoje em dia, as lojas de chá de ervas recorrem a copos ou garrafas para maior conveniência dos consumidores.



Fig. 6

As lojas tradicionais de chá de ervas normalmente servem o chá em tigelas.



Fig. 7

Uma loja tradicional de chá de ervas de Macau.



Fig. 8

Saco de papel para embrulhar chá de ervas de uma loja tradicional de Macau.



Fig. 9  
Algumas farmácias tradicionais chinesas de Macau servem chá de ervas já preparado.



Fig. 10  
Vendedor ambulante com vários tipos de chá de ervas.

| Fontes das imagens   |  |
|----------------------|--|
| Figs. 1-2, 5-7, 9-10 | Instituto Cultural do Governo da R.A.E.M.  |
| Fig. 3               | Chan Lai long: “Lojas de Chá de Ervas”, <i>Fifty Years at A Glance: Documenting a Half Century of the Photographic Society of Macau</i> , Museu de Arte de Macau, 2008, p. 83.   |
| Figs. 4, 8           | Huang Yihui, Situ Bingfu, Liang Yanqiu, Tan Yongqiu, Liang Liyi: “História das Lojas de Chá de Ervas de Macau”, <i>O Chá em Macau</i> , Serviços Culturais e Recreativos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, Setembro de 2008, pp. 108, 112 e 114. |